

# FOGARAS ÉS VIDEKE

Társadalmi, szépirodalmi és közgazdasági hetilap.

**Előfizetési ár:**  
Helyben házhoz hordva, vidékre postán küldve:  
Egész évre 8 Kor., félévre 4 K., 1/4 évre 2 K.  
Egyes szám ára 16 fillér.

Megjelenik hetenkint egyszer: vasárnap.  
Szerkesztőség és kiadó-hivatal: Thierfeld D. könyvkereskedése.

A hirdetések díját jutányosan számítjuk.  
Nyílt tér: soronkint 20 fill.  
Hirdetések és Nyílt tér díja előre fizetendő.  
Kéziratokat nem adunk vissza.

## Legyen rendezett tanácsu város Fogaras.

— Befejelő közlemény. —

Cikksorozatunknak végére értünk. Feleslegesnek tartjuk további bizonyítgatásainkkal tartani ébren a közönség érdeklődését, mert hiszen ma már ott vagyunk, hogy az egész város aprajánagyja, egy szívvel, lélekkel siet zászlónk alá; egyes — mindenben akadékoskodni szerető emberek kivételével. Hála Istennek már is tömegesen gyűlnek az aláírások s ismételt felszólítjuk polgártársainkat, nesajnálják a fáradságot és a lapunk kiadóhivatalában kitett ívet írják mentől többen alá. Nem kell azt hinni, hogy ugy sem lesz ebből semmi, minek fáradjanak, mert ha még az az eshetőség történnék is, — ami teljesen kivan zárva — hogy minden igyekeztünk és akaratunk hajótörést szenvedne ezuttal, még ebben a lehetetlen esetben is lesz haszna az aláírásoknak. Az egy dokumentum lesz, egy bizonyíték, a jövő nemzedéknek, hogy voltak itt tetterős, lelkes férfiak, akik a közügyért buzgolkodtak, munkálkodtak és minden erejüket megfeszítették a város javáért. És hogy ez a nemes cselekedetök nyomtatásban is meglegyen örökítve, itt közöljük sorban azon derék férfiak neveit, akik ívünket e hét folyamán alá írták:

Benedek István ezredes, Páncél Károly ev. ref. első pap, Sámuel Fleischer ev. ág. lelkész, Kovács János postahiv. főnök, Dr. Hochmann Nándor, Dr. Lesmann Nándor, Dr. Benedek Ártúr ár. elnök, Simon Jenő rom. kath. lelkész, Herszényi Imre főszolgabíró, Szentimrey István áll. főgimn. igazg. Várnai Sándor m. kir. erdőmester, Kovács Pál m. kir. erdősz, Szentpáli Gyula jegyző, Johann Heinrich Roth, ifj. Novák János, Wacek Antal, Páll Ferenc, Thierfeld Dávid, Krauss Lajos.

Örül a mi szívünk, ha látjuk, hogy legnagyobb adófizetőink egymásután ir-

ják alá az ívet. Még jobban örülünk azonban annak, hogy a városi tisztviselők is belátják célunk igaz és szükséges voltát s ökis kezdenek hozzájárulni' és belátják, hogy nemcsak a város, de a saját érdekek is a mellett szól, hogy rendezett tanácsu várossá alakuljunk.

Mint már többször említettük, a 67.953 korona egyenes állami adó felét fizető 127 legtöbb adófizetőnk aláírására van szükségünk, hogy semmiféle akadály ne gördülhessen utunkba. Ezek megszerzésével a város értelmiségét, intelligenciáját is kérjük, hogy célunkat mozdítsa elő mert a tekintélyes testületek hozzájárulása csak emelné ügyünket.

Mult számunkból tévedésből kimaradt, hogy egy aljegyző is kell akkor, aki az áll. anyakönyvet vezeti és akinek a fizetéséhez az állam 800 koronával járui és még egy számvevő is, aki az árvaszéki ügyeket kezeli. Ez különben nem lényeges dolog, mert majd akkor, ha az átalakulás megtörténik és a tisztviselői kar választása jön előtérbe, ahhoz értő és arra hivatott emberek kötelessége lesz ezt megállapítani. Csakis a kákn csomót keresők kedvéért helyesbítettük tévedésünket.

Legutóbb Hátszeg rend. tanácsu város nagydírmű polgármesterétől kaptunk tudósítást, amelyért ezuton is hálás köszönetet mondunk. A nagy szakértelmet eláruló levél a következőképen hangzik.

Tekintetes szerkesztő ur!

„Nagyfontosságú munkájukban legyen szabad nekem is tehetségem szerint segítségükre lennem. Egy nagyközség átalakulásánál r. t. várossá tényleg — csak kevés eltéréssel — a tiszti fizetések teszik ki a különbözetet.

A „Fogaras és Vidéke“ 24. számában közölt rendezett tanácsu városi tisztviselői kar és annak fizetéséhez kívánok hozzá szólni.

A második, sőt azt hiszem az I. tanácsosi állás is teljesen felesleges. Hanem szükséges két tiszteletbeli tanácsnok, kik a tanácsi és árvaszéki üléseken vennének

részt s ezért ha nagyon bőkezűek akarnak lenni 300—300 korona évi tisztelet díjat szavaznak meg. Nálunk semmit sem kapnak.

Az alkaptányi állás csak parádé, mert a rendőr kapitány a rendőri ügyeket egy díjokkal bőven elvégezheti. Külömben az alkaptány r. t. városokban semmi hatáskörrel sem bir törvény szerint sem. A végrehajtó lehet egyszersmind irnok is s egy irnoki állás így megtakarítható. Nem látom be, hogy miért kell a kéményseprőnek fizetést adni, mikor az ipar megadásával egy kéményseprési kerületben kizárólagosan, minden konkurencia nélkül gyakorolhat egy igen jövedelmező iparágat.

Ezzel körülbelől megtakarítható volna 5490 korona.

Viszont azonban kell szervezni egy számvevői állást, mert ezen állás nélkül nem lehet árvaszéket törvényszerűleg vezetni. Ezen állás betölthető 1200 koronával. A fenn maradó 4290 koronából a polgármester fizetését kell emelni, mondjuk egyelőre 400 koronával, még mindig marad 3890 korona felesleg s így Fogaras nagyközségnek rendezett tanácsu várossá leendő átalakítása így és ezen az alapon nem kerül több kiadásába mint az eddigi háztartási költsége. Egy jóakaratu lelkesedéssel keresztül vihető tehát a dolog, csak akarni kell.“

Azt is említettük már, hogy a város több olyan bevételhez jutna, amelyet, eddig nélkülöznie kellett. Így hivatkozunk a hus és borfogyasztási adó bevételre is. Most még azt a véleményünket nyilvánítjuk, ami a vámszedési jogot illeti. Tudvalevőleg ez a jog mindenütt a város tulajdona, csupán nálunk van az a kivételes eset, hogy egyik buzgónhívó fejedelmünk a ref. egyháznak adományozta. Aki nem restel egy kis fáradságot, megláthatja, hogy a vámszedés 10.530 koronát jövedelmez a ref. egyháznak évenként. Illetékes helyről vettük, azt a kijelentést, hogy ha a város a ref. egyháznak, a papok és tanítók javadalmazására évi 7000 koronát fizet, a vámszedési jogot a városnak adja át. Jó lenne egyuttal ezt a dolgot is tanulmányozni az arra hivatott férfiaknak s ha tényleg így áll a dolog,

## Sirolin

a legkiválóbb tanárok és orvosoktól mint hathatós szer: **tüdőbetegségeknel, légzőszervek hurutos bajainál u. m.**  
idült bronchitis, számarhurut és különösen lábbadozóknál influenza után ajánlatik.  
Emeli az étvágyat és a testsulyt, eltávolítja a köhögést és a köpetet és megszünteti az éjjeli izzadást. Kellemes szaga és jó íze miatt a gyermekek is szeretik. A gyógyszerárakban üvegenként 4 K.-ért kapható. Figyeljünk, hogy minden üveg a következő cégnyomással legyen ellátva: **F. HOFFMANN-LA ROCHE & CO** vegyészeti gyár BASEL (Svájc.)

3530 korona haszon nézne a városra és ebből csaknem kikerülhetne a tisztviselők fizetéstöbblete. Egy másik előny lenne az is, hogy az állami hivatalnokok lakbérletménye mindjárt egy-két osztállyal feljebb emelkednék, ha rendezett tanácsu városban laktak.

Mi letesszük a tollat és felemelt fővel állunk a tulajdonképeni, az igazi közvélemény előtt. Célunk nemes, minden önérdéktől ment és fáradozásaink gyümölcse fölött érzett örömünket a különböző önérdék által vezetett, kicsinyes ellentmondók csekély seregének piszkálódása nem rontja meg. Ahol az igazság, ott a diadal. A közmondás is ezt tartja és a magukat közvéleménynek nevező kisemberek áskálódása nemhogy kedvünket szegné, de mindig újabb és újabb munkára serkent!

Előre! A haladás utja gőz, vilány és felvilágosodással van megvilágítva hagyjuk el a sötétség korszakát és ujult erővel vigyük ügyünket diadalra.

-ö.

## Rendes tavaszi közgyűlés.

(Folytatás.)

9. Rendkívüli fahasználat 11 esetben 364 kat. holdra és 2397 darab szálfára terjedőleg engedélyeztetett még pedig:

adósság törlesztésre — esetben — k. holdon	építkezésekre . . . 6	29	„
birtokszerzésre . . . —	„	—	„
egyéb célokra . . . 5	„	335	„

A magas feltételekhez kötött feltételek megtartásának ellenőrzése iránt, megfelelő hatósági intézkedések tétettek.

10. Egyéb rendkívüli erdőhasználat; 3

esetben 856 kat. holdra terjedőleg, rendkívüli legeltetés is engedélyeztetett.

11. Erdei fatermek szállítására csak annyiban adatott engedély, hogy a kolozsvári m. kir. erdőigazgatóságnak a Sebespatakon fennálló tűzifa usztatási engedélye fenyőörnkökre is kiterjesztetett.

12. Erdőrendészeti áthágás miatt a büntető eljárás foganatosítása végett 14 esetben tettem indítványt.

Az áthágások főleg erdőszítési mulasztások voltak.

13. Az erdészeti személyzet állománya a következő volt: okleveles erdőtiszt 11 egyén, szakvizsgázott erdőőr 63 egyén, erdőszolga 53 egyén.

14. Erdőőri szakvizsga a kir. erdőfelügyelőség székhelyén Brassóban, a múlt év őszén (október havában) is tartott, amelyen a vármegyéből senki sem nyert bizonyítványt.

15. Végül megemlítem, hogy a múlt évben az erdészeti albizottság javaslatomra, intézkedett az erdőőrzési és a faigazolványokról szóló szabályzatok némely be nem vált határozmányainak módosítása és az állami kezelés alatt álló erdők jóvödelmének emelését célzó teendők iránti javaslatlattétel tárgyában.

A javaslatokat az állami erdőhivatal a kir. erdőfelügyelőség közreműködésével már el is készítette, illetve a faigazolványok használatára vonatkozólag betérjesztette, míg a többi közelebről mutatja be az erdészeti albizottságnak további eljárás végett.

A múlt évben továbbá jóváhagyást nyert a községi erdők vagyonkezeléséről szóló módosított szabályrendelete is.

Intézkedés történt végül az erdőszolgáknak mezőőrökké való felesketése és a törvényhatóság engedélyével, löfegyverrel való ellátása iránt is.

Népoktatás az 53240—892. számú vallás és közoktatásügyi miniszteri rendelet értelmében az összeírás szabályszerűen eszközöltetett.

A tankötelesek száma 18265, ebből mindennapi 12.303, ismétlő 5962. Iskolázásban részesült 14.280.

Az iskola mulasztásáért kiszabott bírság 279 korona.

Elemi iskola 113 áll fenn.

Államsegélyben részesül községi 13, görögkatholikus 7, görögkeleti 18 tanító.

Az évi segélyösszeg 11.222 koronát tesz ki.

Kárpótlékot nyert 19 községi, 7 görög kath., 23 gör. kel. 3 ev. ref. és 2 izr. tanító 9052 koronával.

Ezek szerint az állam 20274 koronával járult iskoláinkhoz.

Az állami főgimnázium részére, mint fentebb említém, a kórház telke mint átadottként lévén tekintendő, az építkezés ez év folyamában kezdetét veendi.

Katonai ügyekben az ex-lex állapotánál fogva jelteni valóm nincs.

Az állami anyakönyvvezetés immár rendszeresen kifogás alá alig eső részleteivel vezetetik és miután kevés kivétellel mindenütt, részben segédjegyzőknek állami segély mellett történt alkalmazásával anyakönyvvezető helyettesek is vannak alkalmazva, rendszer lefolyással bír.

Az alispáni jelentés vita nélkül lett elfogadva, éppúgy a számonkérő szék jelentése is, mely szerint a központi, az árvaszéki és szolgabírói hivataloknál hiányok vagy mulasztások nem találtattak.

A miniszteri leiratok során először az Olt folyó szabályozása tárgyában leérkezett miniszteri leirat tárgyalatott, melyben értesíti a miniszter a törvényhatóságot, hogy kérésének eleget nem tehet, mivel az Olt folyó majd csak akkor lesz szabályozható, ha annak Romániában levő szakasza is szabályoztatik, de a veszélyeztetett helyek védelmére szükséges parterősítések terveinek elkészítésére a kulturmérnöki hivatalt utasította, melyeket a mérnöki hivatal díjtalanul fog el-

## T A R C A

### Érettségi után.

A „Fogaras és Vidéke“ számára  
Irtá: Zecha Aladár.

Meg volt a nagy öröm a családban mikor haza állítottam a tanári karnak ama határozatával, hogy már érett vagyok. Az öregeim már a kapuban vártak reám, hogy mentől hamarabb megtudhassák a kedvező avagy kedvezőtlen valót . . . Nyugodt, kimért lépésekkel közeledtem feléjük, arcomról lesugárzott a hivatalos komolyság. Pedig hát ez a viselkedésem mind csak tettetés volt. Ugy szerettem volna már messziről kiabálni, hogy érett vagyok. Szaladni szerettem volna, hogy mihamarabb átöljem és megcsókoljam az én jó öregeimet. Hanem hát beletekintettem a bizonyítványomba, hol ez a szó volt írva jó öreg betűkkel, „érett“.

Már ez nagy szó gondolám magamban és ha már a böles tanári testület, bár sok eltekintés mellett is ezt határozó felettem, bizonyára lesz valami igaz is benne.

Ezeket jól átgondolva elhatároztam magamban, hogy nem fogom kompromitálni

a tanári testületet igen t. okos határozatáért és úgy viselkedtem mint érett emberhez illik. Ezért nem futottam és ezért nem kiabáltam már messziről a kapuban várakozó öregek felé.

Hanem hát az öregek nem értették meg azt a méltóságteljes, komoly közeledést és nagyon hajlandóknak mutatkoztak azt félremagyarázni. Balsejtelmüket erősen támogathatta, azon hosszú időn keresztül szerzett szomorú tapasztalatuk is, hogy engem bizony soha sem bántott nagyon a tudomány szomj. Hanem hát nekem mégis zokon esett, hogy arcomról és magatartásomról nem tudják leolvasni azt a tényt, hogy most már érett vagyok. Hogy minden kételyem eloszoljon megnéztem még egyszer bizonyítványomat, majd egy csipéssel arról is meggyőződtem, hogy ébren vagyok-e? Mikor teljes bizonyos voltam, hogy érett vagyok, s mikor szülőimhez érkeztem, kitört belőlem az öröm s harsány hangon kiáltám oda szülőimnek, hogy érett vagyok. Volt azután nagy eszem-izsom. Első dolgom volt az alantas közegeknek mihez tartás végett ünnepélyesen kijelenteni, hogy ettől a peretől kezdve ur vagyok a szó legtágabb értelmében.

Egyik nap a másik után telt el a leg-

nagyobb boldogság és semmittevés közepette. Eljött azonban a szeptember, a diákság bánattal teljes hónapja. Magam is felsőbb tanulmányokra szánván magam, keserves könyvek közt bucsut vettem szüleimtől és az ismeretlen, sohasem látott Pest városa felé vettem utamat.

„Kedves fiam vigyázz a pénzedre, mert ellopják“. Böröndödöt el ne hagyd. Az eső-ernyőt fogd a kezvedbe, mert különben elhagyod. Ne ülj légvonatos helyre, mert meghülsz. A pénzzel takarékosan bánjál. A hordártól kérdezd meg, hogy melyik vendéglőbe szállj, stb. stb. ezer és ezer ilyen jó tanácsokkal ellátva, de azért teljesen tájékozatlanul indultam utnak. A vonat megindult és én csak most kezdém érezni igazi elhagyatottságomat s már Bethlennél arról gondolkodtam, hogy nem jobb volna visszatérni. A legboldogtalanabb embernek éreztem magamat, s eszembe jutott nem egyszer, hogy hát nem is teszi az embert az az „érett“ szó oly boldoggá, mint ahogy azt az ember először gondolja.

Ilyen, s ezekhez hasonló gondolatokkal eltelve érkeztem meg Szebenbe, hol még egyszer erőt vett rajtam a hazatérés gondolata. Azonban legyőztem a kísértést, pesti

## Ferencz József keserűviz

az egyedül elismert kellemes ízű természetes hashajtószert.

kapható THIERFELD LIPÓTNÁL Fogarast és Köhalomban.

készíteni. A fogarasi közbiztonsági üzeméről alkotott szabályrendelet jóváhagyást nem nyert, mert abba büntető határozatok is fel voltak véve, utasított a község, hogy módosítsa megfelelően a szabályzatot. A Mandel- és Révész-cég részére kiadott a fogaras-brassói h. é. vasut építési előmunkálatai engedélyének egy évre történt meghosszabbítása tudomásul lett véve. Ép úgy gróf Tisza István miniszterelnöknek köszönő leirata az obstrukció megszűnése alkalmával hozzá intézett üdvözlő felíratra

A távbeszélő hálózat létesítése ügyében a kereskedelmi miniszter értesít, hogy államszolgálatot nem adhat, elhatározza a közgyűlés, hogy újabb megvitátás alá fogja venni az ügyet. Dr. Turcu ellenindítványa, hogy kéressék újból segély, mert némely megyékben pl. Alsó-Fehér, Hunyad, Nagy-Küküllő stb. a telefon hálózat állami segély mellett vagy államköltségen lett létesítve el nem fogadtatván a hálózat tervezete és költségvetése elkészítésére a kolozsvári m. kir. posta- és távtelepítési igazgatóság felkéréndő. A vármegyei állandó díjnoki állásoknak III. oszt. irnoki állásokra való átváltoztatása iránt hozott közgyűlési határozatot a miniszter jóvá nem hagyta, hanem kellő utasítást ad a további teendőkre. Azon közgyűlés határozata, mely szerint Alsószombatfalva községnek 3900 korona kölcsön adatott a megyei pénzekből, jóváhagyást nyert.

(Folytatása következik.)

### Főgimnáziumunk tervrajza.

Év végén, kapuzárás előtt, f. hó 14-én reggel érdekes vendége volt az állami főgimnázium érdemes igazgatójának: Kotál Henrik személyében, aki a vallás- és közoktatásügyi minisztériumból, mint Alpár mérnök kiküldötte az újonnan építendő állami fő-

gimnázium tervrajzát hozta magával s bemutatta a főgimnázium tanártestületének.

Emlékezhettek reá t. olvasóink, hogy egyik nem régen megjelent hírünkben jeleztük röviden a dolgot, hogy t. i. „a tervrajz rövidesen elkészül s a főgimnáziumi épület még ez évben tető alatt lesz“. Ime most a tervrajz gondosan és pontosan kidolgozva itt fekszik előttünk.

Vizslaszemmel vizsgáljuk annak minden porcikáját, hogy vajjon megfelel-e azoknak a kellékeknek, amelyekről mi már egyik vezető cikkünkben nem régen szintén megemlékeztünk. Végre is arra a meggyőződésre jutottunk, hogy Alpár mérnök, ami ohajunkat, amelyeket akkori cikkünkben kinyilvánítottunk s ami az egész közönségé is, kitűnő felfogással igyekezett a tervrajzban érvényre juttatni.

A korház telkét minden tekintetben alaposan kihasználta s a kényesebb helyiségeket, melyekről mi akkor megemlékeztünk ügyesen beosztotta, így az igazgatói lakás, szolgálak lakása, tornacsarnok, klozetek stb. mind a legcélszerűbben vannak elhelyezve, szóval a tervrajz mindenkinek az igényét kielégíti.

Emlékezhettek reá t. olvasóink, hogy mi, akkori vezetőcikkünkben jeleztük, hogy az igazgatói lakás, továbbá a szolgálak lakása — esetleges járványos betegség idején — az intézettől, az osztályoktól el legyen különítve, s a tornacsarnok s egyéb melléképület a főhellyel folyósóval legyen össze kötve.

Ez a tervezett rajzban mind igen tapintatosan és ügyesen megvan oldva, szóval a tervezet már készen, most már az építés megkezdéséről van szó. Erre vonatkozólag Alpár úgy nyilatkozott, mint mi már azt fent említett hírünkben jeleztük is, hogy a főgimnázium új épülete még ez évben tető alatt lesz, ha a miniszter áttekintés végett a tervezett rajzot, a mérnöktől be nem kéri, de tekintettel arra, hogy dr. Berzevicy Albert, kultusz miniszter főgimnáziumunk fölépítése ügyét, szíven és lelkén hordozza, lehet, hogy ettől a szándékától eláll, tekintetbe véve az építés sürgős voltát s így az építkezést nemsokára megkezdhetik.

Erre vonatkozólag, ami megjegyzésünk is az, hogy álljon el a miniszter fenti tervétől s rendelje el az építést minél előbb.

Csak még azt jegyezzük meg, hogy a kő és fa anyagra fektessék a főszűlyt, hogy úgy ne járjunk, mint a nem régen épített vármegye házával t. i., hogy rozoga az egész s újra meg újra sokat költsünk annak renoválására s tatarozgatására, továbbá ha csak lehet idevaló építésnek kell adni az elsőbbséget, aki állandóan saját felügyelete alatt épített. A munkásokat is a megyéből kell fogadni, hogy ezáltal is segítsünk a legszegényebb néposztályon.

Fontos dolog az is, hogy az építésnél a vízvezeték, illetve az egészséges jó víz is biztosítsassék és a városi villamos világítás sikerültével az új gimnáziumban is villamvilágítás legyen.

vonatra ülve nemsokára az álom elnyomott. Sokáig aludhattam, mert mikor felébredtem, már a messziségből látni véltem a pesti nagygyárkéményeket. A pakoláshoz fogok, mialatt a halálfélelemhez hasonló érzés futott át rajtam a torkomtól a sarkamig, hogy mindjárt idegen emberek közé kerülök. A vonat fűtyöl és megáll. Már kész is voltam a kikapkolással és igen nagy örömemre szolgált az a tény, hogy mégisincs itt olyan tolongás, mint a hogy mondták. Hanem az örömem nem tartott sokáig. Kérde tőlem a vonat felvigyázó, hogy nem Pestre utazom-e? De igen mondtam én. Rakja vissza kérem hamar a pakját, hisz még csak Kőbányán vagyunk. Eleinte kételkedve fogadtam a tanácsát, sőt azt is közbevetém, hogy hát ha nem vagyunk Pesten, mért van itt az a sok nagy kémény. Végre mégis csak visszatelepedtem a kocsiba.

Jó idő eltelt míg végre Pestre érkeztem. Itt a hordároknek egy óriási kiéhezett csoportja rohant a fülkémbe. Kettő is reávetette magát a csomagomra. Végre a 8 számú lett a győztes. Azonban ez is oly hamar elegetedtem a néptömeg között, hogy sehohsem tudtam reá akadni.

Vittem is véghez olyan kiabálást amugy falusiasan, hogy nézőm is akadt meglehetősen számmal. Én először azt hittem, hogy ezek mind részvételt vannak ügyes, bajos dolgom iránt, pedig hát mint később az arcokról láttam, csupán a falusi szellem erő-

teljes megnyilatkozását élvezték és azon mulattak.

Egy rendőr fülét nagyon boszanthatta a hangom, mert megkerítette a hordáromat. Még ő volt a mérgesebb, hogy hol kések oly soká.

Igy, hogy elhelyezkedtem egy vendéglőben, kimentem világot látni. Alig tettem egy pár lépést, találkozom egy kebelbarátommal, kivel együtt érettségiztem, ki — melleleg megjegyezve — pesti lakos. Szervusz Karsai! — Szervusz Aladár! Hát te mit keresel a mi fővárosunkban. Az egyetemre jöttél? Megmaradtál a régi terved mellett, hogy a gyermekek réme böles tanár bácsi leszel? Megbocsáss barátom, hogy most itthagylak, de tudod a multkori tüntetésen engem is elfogtak és most tárgyalásom van, már is elkéstem. Te csak menj fel szüleimhez Kerepesi ut 16. sz. alatt lakom II. e. 26. ajtó. Egy óra múlva, ha be nem csuknak, én is otthon leszek. Nevedet ismerik szüleim, különösen a hugom nagyon kíváncsi reád. Sokat beszéltem neki rólad. Pá! szervusz, a viszontlátásig. Szóhoz sem tudtam jutni s Karsai már egy mozgó bőröndön ült, amit Pesten villamosnak neveznek. Az egész beszélgetéséből az maradt meg begyemben, hogy a huga érdeklődik irántam. Valószínűleg az érettségi képről ismer a kis leány. No pedig ott elég savanyu kinézésem van, mert hát mikor a gép előtt állottam, nagyon

kis reménységem volt arra, hogy képem ilyen tisztes helyre kerül még ebben az évben. (Már aki egy évre bukik, annak a képe nem kerül az összképbe.)

Nem volt mást mit tennem megindultam a 16. házszámot keresni, mialatt mindig a Karsai hnga, Juliska foglalkoztatta agyam. Ha a bátyjához hasonlít, úgy szép barna leány lesz. Amig így tépelődök magamban elérek a 16. házszám alá, s szívem már előre hangosan dobogott. Felmegyek a lépcsőn számítom, egy emelet, két emelet, megkapom a 26. ajtószámot, becsengetek.

Egy természetesebb hölgy felnyitja az ajtót s még köszönni sem volt időm, se szó se beszéd a nyakamba ugrik, össze-vissza csókol. Szervusz Lajos! Jaj de megnőttél, milyen derék fiu lett belőled mióta nem látalak. Hogy van Róza? Nekem azt írta, hogy csak holnap érkezel. Éppen olyan vagy mint apád. Jaj de jó, hogy már itt vagy, a leányok alig győztek várni.

De kérem talán . . . Oh semmi mentegetőzés. Irta anyád, hogy egy kicsit szégyenlős, bátortalan vagy, csak találd magad itthon.

Én csak hüledeztem, váltottam a színet, de még mielőtt szóhoz tudtam volna jutni, a nagyfogadtatásra minden ajtóban megjelent egy-egy leány, szám szerint három egyik szebb a másiknál.

Nézétek leányok megérkezett Lajos.

Midőn főgimnáziumunk tervrajzá-  
nak megérkezését publikáljuk, jól eső  
öröm rezeget keresztül szívünk hurjain,  
hogy ismét egy tyuklépéssel haladtunk  
előre. Már ebből kifolyólag is, legyen  
rendezett tanácsu város Fogaras.

-ö.

### A városligetről.

A hajdani papirmalomról van szó,  
melyet a nép még most is így ismer  
és nevez, mintha tudná, hogy azért az  
egypár fáért nem illeti meg a város-  
liget cím, nagyon leri róla.

Tekintettel a jövőre, amelyben  
reméljük, hogy ez a hely szépülni fog,  
mi már csak az ujtás kedvéért is város-  
ligetnek kereszteljük el s ennek a hala-  
dásáról kívánunk az alábbi sorokban  
megemlékezni, hogy hogyan járjunk el  
ez egyedül közellevő mulató helyünk-  
kel szemben, hogy a szegényes ruhát s  
a bozontos ábrázatot egy kis diszesebb  
mezzel s vidámabb orcával cserélné föl.

De természetesen itt sokan, mint  
minden ujtásnak ellenségei, úgy ezt a  
tervünket sem fogják elfogadni, hanem  
napirendre térnek fölötte egyszerűen s  
az alakuló városliget csak megmarad,  
már a multak iránti kegyeletből kifolyó-  
lag is: papirmalomnak! Ez lesz a  
sorsa, ez a jövője! Különböző ehhez a  
jóslathoz nem igen kell valami váteszi,  
prófétai lélek, ezt tudja, látja előre az  
utolsó parasztember is.

No de, mint szokták mondani, ne  
sokat: „beszéljünk, ha nem lássuk a  
medvét!”

De kérem talán... Időm sem volt  
tovább folytatni beszédemet nekem ugrik  
a három leány, agyba főbe csókolnak. Mit  
csinál Terka néni? Hát Jóska bácsi most is  
olyan nagy vadász? Miért nem hoztad fel  
anyádat.

Na Lajos, te is csókold meg a leányo-  
kat, miféle gavallér vagy.

Feléledve az első ijedségből, tulki-  
bálva mindenkit, kijelentem, hogy tévedés  
van a dologban, mert engem nem hívnak  
Lajosnak, hanem Aladárnak és én Fodor  
Juliskáékát keresem.

Mintha késsel vágták volna el a leá-  
nyok hangját, úgy elhallgattak, ők kerültek  
abba a helyzetbe, a melyikben én voltam  
az előbb. Szörnyen elpirulva kihuzódtak az  
előszobából.

Én a megilletődött idősb urbölgyel  
maradtam, kitől bncsánatkérés után bucsuz-  
tam. A hogy kiléptem a folyósóra nagyot  
lélegzelve megfogadtam, hogy Pesten sehová  
sem megyek, s lemondtam mindenről, ami  
ilyen kényes helyzetbe hozhatna.

Leérve az utcára ott vettem csak észre  
hogy azzal hibáztam el csak a dolgot, hogy  
a fél emeletet is emeletnek számítottam és  
így az első emeleten történt velem életem-  
ben először az a tény, hogy szép leányok  
csókjától a hátamba futott a hideg.

Hogyan gondoljuk mi a mostani  
papirmalomnak városligetté való  
átválttatását. Ehhez sem kell valami  
Ovidiuszi poétai szellem; nagyon egy-  
szerű az egész.

Födolog, hogy a munkálatokat meg-  
kezdhessék, a városi kertészt kikell  
telepíteni a papirmalomi helyiségbe, mert  
most igazán nem kívánhatjuk tőle, hogy  
a brassói utcából, ahol tulajdonképeni  
telepe van, kijárjon s folytonosan ott  
lakják a városligetben.

Ő szegény ember lévén, úgy kell  
a munkálkodását beosztania, hogy meg-  
élhessen s hogy családját biztosítsa; de  
ezt most csak úgy érheti el, ha a bras-  
sói telepét gondozza, mert az hozhat  
neki valami csekélységet a konyhára,  
a papirmalom ellenben nem. Sőt még  
van ennél egy fontosabb ajánlatunk s  
ez nagyobb garanciát nyújt.

Ugyanis birjuk Zankó Emil főer-  
dész ajánlatát, hogy ő hajlandó, kész  
az ottani munkálatokat vezetni s ugyan  
abból az összegből, ami most a fásításra  
van fordítva, a városligetet teljesen be-  
fásítja s izlésesen rendbehozza.

Ismerve az ő tevékenységét, s  
páratlan ügyességét a fásítás terén s  
mint városunknak agilis embere, aki a  
közügyet a szívében és lelkében hordozza,  
ha egy ilyen férfiú venné kezébe a  
dolgot, akkor az a fent érintett vigasz-  
talhatatlan, szomorú kép t. i. hogy ez  
is füstbe ment terv lenne, részünkről  
eloszlanék s volna reményünk a jövőre.

Kérjük fel tehát őt e fontos ügy  
keresztülvitelére.

Mert ez is égető kérdés ám, külö-  
nösen nálunk, ahol annyi sok ülő hiva-  
talmok ember van, hogy a gondszántotta  
agy sötét boruját eloszlassa legalább  
egy kedves, jóképű és olesó mulató-  
hely, amely esetleg még télen is ha jó  
idő van, hozzáférhető lehetne, mert a  
városliget éppen egy kellemes, jó sétáló  
hely, amely nincs messze a városhoz s az  
iparos osztálynak is kellemes üdülést nyújt.

Fel tehát a munkára s csináljunk  
a papirmalomból egy igazi, szép  
városligetet!

H. Gy.

## H I R E K.

— **Véglegesítés.** Bodnár József, vár-  
megyei levéltárnokot a főispán, állásában  
véglegesítette. Midőn ezt a hirt reg-  
isztráljuk, a jól megérdemelt véglegesítés-  
hez őszintén gratulálunk.

— **Érettségi vizsgálat.** A fogarasi áll.  
felső kereskedelmi iskolában a szóbeli érettsé-  
gi vizsgálatok f. hó 13. 14. és 15-én tar-  
tattak meg. A vizsgálatra kiküldettek a  
vallás- és közoktatásügyi miniszterium részé-  
ről: Dr. Scholtz Ágost budapesti tudományos  
egyetemi ny. r. tanár, a kereskedelemügyi  
minisztérium részéről: Dózsa János brassói  
szakiskolai igazgató. Az érettségi vizsgálat  
szép eredménnyel záródott le, amennyiben

a szóbeli vizsgálatra bocsátott jelöltek min-  
denike sikeresen megállta a helyét. Az írás-  
beli érettségi vizsgálatokon azonban négy  
jelölt egy-egy évre vettettetett vissza. A viza-  
gáló bizottság elnöke a tanulmányi állapo-  
tokban tapasztalt örvendetes haladás felett  
teljes megelégedését nyilvánította s elisme-  
réssel adózott az intézet igazgatójának és  
tanári karának. Az érettségi vizsgálaton  
j e l e s e n feleltek meg és éretteknek nyil-  
vánítottak: Katz Salamon és Keszenbaum  
Izrael. A követelményeknek e g y s z e r ü e n  
megfeleltek és éretteknek nyilvánítottak:  
Albáni Miklós, Boér István, Bretter Felix,  
Braniste György, Dacó Ernő, Dregits János,  
Ehrenwald Mór, Fpure Zakariás, Fekete  
Frigyes, Frank Károly, Gábor Sándor, Licht  
Simon, Lőrincy Dezső, Poporád Jenő, Szilá-  
gyi Lajos, Schwartz Ármin, Seemann Manó  
és Varga János. A követelményeknek n e m  
feleltek meg négyen. Ezzel Foga-  
rason a felső kereskedelmi iskola utolsó érett-  
ségi vizsgálatára sikeres és szép befejezést nyert.

— **Egy éjszaka alatt megöszült.** Váro-  
sunkból három romániai tanuló kirándulást  
tett a havasokra azon célból, hogy az éjsza-  
kát a hegytetőjén töltsék s reggel a legma-  
gasabb csucsról megnézzék a nap fölkelését.  
Vezető nélkül indultak a hosszú utnak s  
midőn a legmagasabb csucshoz jutottak, nagy  
köd és eső lepte meg őket, úgy, hogy egy  
közülük két társától elmaradva, a sűrű köd-  
ben eltévedt, majd a vizes fűvön elsiklott  
és csuszott lefelé, míg végre belékapaszko-  
dott egy kősziklába s abban a hiszemben,  
hogy örvény van alatta, azon helyzetbe maradt  
reggelig. Reggel a köd felszállása után látta,  
hogy alig félméter magasságban van az  
egyenes talajtól és ekkor leereszkedett. Két  
társa ezalatt megtalálva az utat éjelre a  
közelebbi faluba ment hálásra. Másnap reg-  
gel pedig elveszett társuk felkeresésére indul-  
tak, meg is találták azt betegen a kiállott  
izgatottságtól, a földön fekve. A haja egé-  
szen megöszült.

— **Évzáró vizsgálat.** Az izr. elemi isk.  
évzáró vizsgálatára f. hó 26-án, a majális 27-  
én lesz megtartva.

— **Majális:** A róm. kath. tanítótestület  
tisztelettel értesíti a n. é. közönséget, hogy  
a szokásos majális nem 20-án, hanem az  
egyháztanács utólagos határozata szerint folyó  
hó 21-én kedden lesz.

— **A térzene.** Zenészeink végre meg-  
unva a hosszas várakozást, maguk vették  
kezükbé a dolgot és gyűjtőívvel járták be  
a várost, a térzenére szükséges összeg össze-  
szedése végett. E munkájuk sikerrel is járt  
és most, leghálásabb köszönetük mellett az  
alábbiakban nyilvánosan nyugtazzák a be-  
gyűlt, szíves adakozásokat: Fogarasi takaré-  
pénztár részvénytársaság, „Furnica“ takaré-  
pénztár, „Vorschuss Verein“ és Kühn család  
10—10 kor., Fleissig és Taglicht 6 kor.,  
Bodnár József, dr. Serbán Miklós, Novák  
János, Schul Henrik, dr. Bauszern Guidó,  
N. N. 5—5 kor. János J., Neumann Test-  
vérek, Zakariás Márton, Steinburg Frigyes,  
Hirschorn Lipman, Thierfeld Lipót, Dr. Hoch-  
man, Dr. Scherf J., Fleissig Herman, Neu-  
mann Leopold, Kapocsányi Mór, Dr. Turcu,  
Göldner K., 4—4 kor. Török Bálint, Pichler  
I., N. N. Gebauer K., Chiba K., Berkó  
Adolf, Nehrer A., Zankó Emil, 3—3 kor.  
Hirschorn Lipót, Peia J., Adrián Furca,  
Zsombori Ignác, Enkelhardt H., Halbreich  
Izidor, Gelb Albert, Wildmann, N. N., N.  
N., Katona, Keserü István, Hatiegan János,  
Dr. Fejérvári A., Dr. Rosenberger, Dr. Vasu  
Octáv, Dr. Pandrea, Dr. Senchea, Kovács  
János, Mazinger, N. N., Dr. Benedek Arthur,  
Boeskor Ádám, Müller Viktor, Bangroth K.,

Sourtu J., Váró Béni, Aladics E., Fekete, Taglicht, Wenk A., Kovács Gábor, Várnai S., Stof Péter, Zinca Román, Lauritsch Frigyes, Haner I., Fleissig Arnold, Farkas L. N. N., Hirschhorn F. N. N., Izsák Ármin, Fleissig H., Kurta Károly, Thierfeld M. Licht H., Rothschild, Farkas M., Wolk H., Deutsch M., 2—2 kor. Ancsán János, Grün Samu, Kaufman B., Borsai F., Jakócs S., Jakabos Antal, Zecha Nándor, N. N. Magdó J., Sárközy S., Szeli J., Papp R., Magyar Kálmán, Gergely J., Henegesz, Héjas P., Dr. N. N., N. N., Werzár, Zinz, N. N., Bedő B., Paál J., Roska József, Ambrus J., N. N., Györgyjakab, Németh, Jánosi Jenő, Horváth Zoltán, Botha, Balogh Károly, Freund Mór, Wazek A., Bács K., Mazura M., Reich Jakab, 1—1 koronát, N. N. 60 fillért, Varga E. 50 fillért. Eddig bejött összesen 297 kor. 10 fillér. A zenekar mély tisztelettel mond az egész közönségnek hálás köszönetet, a szíves pártfogásért.

— **Sorozás.** Nagy dobolással és zenezővel vonultak az elkeseredett legények e hó 16-án reggel a Páris szállóba, ahol a sorozás nagyban folyt. Ez az utolsó jelensége az obstrukciónak, teljes rendben ment végbe és ezzel egészen tavaszig bevan fejezve az ujoncozás. A szép menyecskék és leányok pedig kisírt szemmel konstalálják, hogy az elmulasztottat csak ki kell pótolni! Hja! minden farsagnak van bójtje.

— **Értesítés.** Derék zenészeink tisztelettel értesítik a közönséget, hogy azon esetben, ha a rendes kedd és szombati térzene, kedvezőtlen idő, vagy más akadályok miatt elmarad, úgy azt esetről esetre vasárnap délelőtt 10—12-ig fogják kipótolni. Közönségünk így abban a kellemes helyzetben lesz, hogy néha a vasárnapi korzón is élvezhet térzenét.

— **Megkerült óra.** F. évi március 30-án Berkovits Róza kárára történt ellopott ékszerékből a női aranyóra megtaláltatott, nyomozást a rendőrség folytatja.

— **Határszéli forgalom.** Predeálon f. hó 7-én belépett 321 személy, kilépett 332, ezek közül belépett lejárt okmányokkal 7, okmány nélkül 4, idegen alattvaló 45. Az eljárás megindított 11 ellen. Folyó hó 8-án belépett 295 személy, kilépett 298, ezek közül belépett lejárt okmányokkal 6, okmány nélkül 7, idegen alattvaló 30. Az eljárás megindított 30 személy ellen. Folyó hó 10-én belépett 542 személy, kilépett 300. Belépett lejárt okmányokkal 11, okmány nélkül 15, idegen alattvaló 24. Az eljárás megindított 26 ellen. Romániából ide átkísért magyar honostolonc 5 egyén

— **Szatócok és vegyeskereskedők.** A kereskedelemügyi miniszter 12354—1904. számú rendelete értelmében képes levelező lapoknak, mint a már közhasználati cikkeknek árusításával külön iparigazolvány nélkül foglalkozhatnak.

— **Hirdetés.** A fogarasi állami polgári leányiskolában a folyó tanévi hittani és osztályvizsgálatok a következő sorrendben tartatnak meg. Hittani vizsgálatok: f. évi június hó 15-étől 21-éig voltak. Osztályvizsgálatok: 22-én d. e. 8 órától az I. osztályvizsgálata, d. u. 2 órától a francia nyelvből, 23-án d. e. 8 órától a II. osztályvizsgálata, d. u. 2 órától a torna vizsga. 24-én d. e. 8 órától a III. osztályvizsgálata, d. u. 2 órától az énekvizsga. 25-én d. e. 8 órától a IV. osztályvizsgálata. 29-én a tanév ünnepélyes bezárása, jutalmak és bizonyítványok kiosztása. Fogaras, 1904. évi június hó 8-án. Az igazgatóság.

— **Szállítás.** A Győr—Sopron—Ebenfurti vasut üzemeltetésének a jövő évi január hó 1-től számítandó 3 év alatt felmerült szolgálai vászon-zubbony szükségletehöz igényelt körülbelül 1900 méter 88 centiméter, kimutathatólag hazai gyártmányú csikos vászon szállítására vonatkozó pályázati hirdetménye a brassói kereskedelmi és iparkamara irodájában az érdekeltek által megtekinthető. Az ajánlatok beadása megállapított véghatárnap f. évi június 23-ika.

— **Drótnélküli távirtda.** A román külügyminiszter Konstancában drótnélküli távirtdaállomást szervez, berendezve 500 kilométernyire terjedő zónával.

— **Személyforgalom Magyarország és Románia közt.** Folyó évi május havában a személyforgalom Magyarország és Románia közt a következő volt: Román határszéli igazolvánnyal belépett országunkba 111 utas, a predeali tb. főszozolgabíró által kiállított határátelési igazolvánnyal országunkból Romániába átlépett 674 utas.

— **A magyar-amerikai hajójárat.** A Fiuméből induló hajók pompás berendezését, az ellátás és az utazásokkal való bánásmód jóságát bizonyítja az a nyilatkozat, amelyet az „Ultonia” hajón utazó kivándorlók a következő képpen állítottak ki: „Nyilatkozat. Mi alólítottak ezennel kijelentjük, hogy a Chief steward Mr. Green, valamint Wilson ur az Ultonia személyszállító hajó harmadik osztályu főpincére és az ő vezetése folytán a harmadik osztályu kiszolgáló személyzet, utazásunk alatt tett kiszolgálásukért teljes és őszinte megelégedésünket minden tekintetben kiérdemelték. Ezen aláírást és nyilatkozatot szívesen megadjuk. Az Atlanti Oceanon, az „Ultonia” hajón 1904. május hó 19-én.” Ez az elismerő nyilatkozat 200 aláírással ellátva érkezett be a Központi Menetjegyiroda igazgatóságához. Fiuméből legközelebb, június 28-án a Slavonia indul New-Yorkba. A jegy árában bent foglaltatik két napi ellátás már Fiumében és teljes ellátás a hajón. Díjtalan felvilágosítást ad és előjegyzéseket elfogad a Központi Menetjegyiroda képviselője: Aronsohn Henrik, Brassó.

— **A román határőrség kiserelése Predeáiban.** A román kormány legújabb kiadott határszéli szabályzat alapján az eddigi határőrzésre alkalmazott daraboncokat visszavonván, az ujonnan szervezett határőrségből 40 legényt rendelt ki egy százados és egy főhadnagy vezérlete alatt, a Predeáli határszéli katonai állomásra.

△ **Alólított a n. é. közönség b. tudomására hozom, hogy Fogarason végleg letelepedtem s fogászati műtermemet a Lauritsch-féle házba (Vártér) rendeztem be. Tőrekedem, hogy szolid munkámmal és jutányos árainnal a n. é. közönség megelégedését kiérdemeljem.**

Tisztelettel:

GIZELT M.,  
fogtechnikus.

## Regény csarnok.

### LETÖRT PÁLYA.

— Történeti regény. —

A „Fogaras és Vidéke” számára írta:

Vécseiné Jankovich Lujza.

(Folytatás.)

A park egyik oldal ajtajánál várt reá pompás hintója. Az egyik szolga, meglátva urnőjét, gyorsan leszökött helyéről és szolgálatkészen burkolta be a remek alakot skófummal kivert csipke palástjába. Egy pillanatra rá már repitette a négy tüzes magyar

ló a szép cselszövő asszonyt Bécs felé, mely némán, sötétben terült el a holdvilágos, csillagos éj palástja alatt, mint a mesevilág valamely elátkozott városa . . .

Pekry Lőrinc pedig magára maradván, bódult fejjel járkált még egy darabig a mulatozók között fel s alá.

Ha nem tartotta volna nagy tapintatlanságnak, legszívesebben ő is külön vonulna most, hogy még egyszer átélje emlékezetében az elmúlt pásztor-óra minden bűbájos pillanatát és előre éldegéljen az ígért légyott tiltott gyönyörűségein, de ő magas állásu államférfi is volt, akinek szerepe és komoly kötelességei vannak és így jó néven kellett vennie, hogy egy udvaronc, kinek rejtelmes, diszkrét mosolyát nagyon nehéz volt félremagyarázni, a spanyol etikett szigorú szabályai szerint mélyen meghajolva előtte, figyelmeztesse a gondolataiba elmerült lovagot, hogy más csillagok is vezérlik az embert e földi élet rögzös pályáján, nemcsak szép, szerelmes asszony szemek . . .

— A császár ő felsége még látni óhajtja kegyelmességét, mielőtt magántermeibe visszavonulni méltóztatnék — mondá az udvaronc és megindult a gróf előtt, hogy a táncterembe vezesse, hol még javában folyt a multság. Odaérve, kezének egy könnyed mozdulatával abba az irányba mutatott, ahol Lipót császár állott hódolók serege középett.

Amint a daliás magyar főurat megpillantották, egyszerre szét nyílt a szoros kör, melynek minden egyes tagja feszült érdeklődéssel nézett felé.

A közeledő jól láthatta, hogy itt ő volt a beszéd tárgya, ő reá vártak és nagyon szívesen látják.

Könyven hevülő diacszomjas szívét ez a körülmény nem kevésbé dobogtatta meg, mint előbbi gyors sikere a szerelemben. Csak úgy sugárzott a kettős diadalról férfias, szép arca, amint az előirt szabály szerint féltérdre ereszkedett koronás ura előtt.

— Felsőged parancsolt velem, legalázatosabb szolgáljával.

— Ezuttal kérni van szándékunkban, nemde, urak? — fordult a körülállókhoz Lipót császár.

Azok némán, alázatosan hajtották fejüket, jóllehet sápadt valamennyi az irigységtől.

— Nos tehát, hogy ne sokáig törje a fejét gróf ur, kijelentjük, hogy ősszel Erdélyt szeretnénk meglátogatni hiveinkkel és ott tartózkodásunk helyéül a kegyelmed egyik most visszaszerzett kastélyát szemeltük ki, talán épen a szentjakobi kastélyt. Ugy hallottuk, hogy kitűnő vadászterületek vannak környékén. Ugy intézkedjék hát kegyelmesség, hogy október havában ott fogadhasson bennünket.

Pekry az első pillanat hatása alatt csaknem elszédült. Ennyi kitüntető kegy legmérészebb ábrándjait is felülmutta.

Beláthatatlan perspektíva nyílt meg egyszerre szeméi előtt!

Lipót császár az ő vendége. Mily kiszámíthatatlan előnyök háramolhatnak ebből reá és családjára! Gondolatai a villám sebességével szikráztak össze-vissza zugó agyában. Már látta magát, mint a sokat vitatott kis ország első kormányosát, aki eszével és erélyességével a császári uralom biztos és nyugalmas révébe vezeti a sokat hányt vetett sajkát . . .

Oh, ő meg is mutatná, hogyan kell egy országot boldoggá, nagyá és dicsővé tenni! Igen, Pekry Lőrinc diacszomjas lelke

hatalmas szárnycsapásokkal emelkedett a magasba, ahol a megüresedett fejedelmi trónus lebegett szemei előtt . . .

És egyszerre, mintha még megnőtt volna ugyis hatalmas alakja, kiegyenesedett és csengő, önérzetes hangon, hogy a nagy táncterem legtávolabb eső zugában is meghallhatták, adta meg választát uralkodójának.

— Felség! A magyar ember házában mindenkoron ur a vendég, kétszeresen uram és parancsolóm koronás királyom, ki azzal tünteti ki hódoló alattvalóját, hogy templommá avatja jelenlétével szerény hajlékát. Isten vezérelje hozzám felségedet, uri kíséretével egyetemben. Nekem nem lehet főbb törekvésem, minthogy ott időzésük minden pillanatát ünneppé avassam. Még holnap küldök haza levelet, hogy addig is, míg én lemegetek, minden előkészületet a fogadásra megtegyenek.

A kihallgatás ezzel véget ért.

Pekry újra térdet hajtott és úgy maradt, féltérde ereszkedve, míg csak a császár kíséretével egyetemben a termet el nem hagyta; aztán ment ő is . . . Magasra emelt fejével, lobogó szemekkel, mint valami diadalmas csatából megtért vezér, hogy aki látta, szinte önkénytelenül kereste a hermelin pa-

lástot és a fejedelmeket megillető kíséretet a nyomába . . .

## II.

Az öreg Rottalné, tekintettel a fia elvülhetetlen érdemeire, úgy szolván már csak kegyelemből tartotta az udvar.

Nem igen volt kedvelt egyéniség; ravasz, amelelt gunyolódó és pletyka természetért. Nem mertek ugyan nyíltan szembe szállni vele, mert alattomos és bosszuálló volt és azért mindenki kénytelenségből tűrte, hogy kandi orrát, melyet szorgalmasan táplált burnóttal, mindenüvé beüsse. Mindenüvé, kivétel nélkül. Történt, hogy egyszer más-szor az országok sorsát intéző urak valamelyike, holmi kényesebb természetű üzenettel bizta meg az erre a szerepre igenis alkalmas öreg deánót, ezért aztán ez feljogosítva érezte magát sok mindenre.

Neki szabad bejárata volt mindenüvé és élt is e jogával.

(Folytatása következik.)

## Szerkesztői üzenetek.

Déva Hátszeg és Szászrégen városok polgármestereinek. Becses küldeményeikért, a rendezett tanácsú várost illetőleg, fogadják ezuttal is hálás köszönetünket.

Dr. V. Gy. Nagyszeben. „Egy dalt, egy dalt oh Nimfa kedvesednek!”

M. A. Fogaras. Nem közölhető.

K. F. Gyoma. Régen nem kaptunk már semmit, várunk valamit.

G. I. Rinyaszentkirály. „Miről nem zengett még az ének? Ha van valami a tarsolyban várjuk. Különben a kért dologban intézkedtünk. Rendben van minden. Üdv!”

R. B. Budapest. A lap küldése iránt, ha címét megküldi, azonnal intézkedünk. S kérjük ne feledkezzék meg rólunk a vakációban! Különben boldog pihenést kívánunk!

S. M. Fogaras. „Az iskolai év végén” című közleménye már évtizedek óta olyan elcsépelet tárgy és sablonszerű, hogy nem közölhető, viszont az sem, ha az „Iskolai év kezdetén” címmel akarna írni. Vidéki lapban a helyi érdekű s az aktuális jellegű cikkek a fő, ilyen dolgokat kérünk.

K. J. Fogaras. A lapot nem a korcsmában, mint ön kívánná, hanem semleges és józan területen szerkesztjük. Ebbe nyugodjék bele.

Felelős szerkesztő és laptulajdonos:

THIERFELD DÁVID

## ! Szakszerű kezelésért első díjjal kitüntetve !!

A székelyföldi ásványvizek páratlanja

## „Répáti”

a legjelesebb égvényes gyógy-savanyuvíz,

mely kiválóan szerencsés vegyi összetétele, rendkívül dúz, főleg kötött szén-sav-tartalma és kellemes é folytán ritkítja páráját a kontinensen.

**Elsőrangú gyógyítást** emésztési és vizeleti nehézségeknél, vese- és gyomorhébajokban, gyuladással hólyag és köszvényes bántalmak ellen stb. 585 14-20

## Főúri kedvenc ital,

határozottan a legkedvesebb pezsgőborvíz!

Mint a belső szervek betegségei ellen legkellemesebb és leghatásosabb s egyszerűsmind legolcsóbb gyógyítószer, úgy is, mint páratlan élvezeti italt a „Répáti ásványvizet” minden céltudatos, elfogulatlan ivónak rendszeres használatra lelkiismerettel ajánljuk.

A „Répáti víz” minden jobb fűszerkereskedésben és vendéglőben jutányos áron kapható.

Főraktár:

THIERFELD LIPÓT és SCHUL HENRIK  
cégeknél Fogarason.

Szám: 3607/904. tlkvi.

## ÁRVERESI HIRDETÉS. KIVONAT.

A fogarasi kir. bíróság, mint telek-könyvi hatóság közhírré teszi, hogy Dr. Vasu Octáv ügyvéd végrehajthatónak Socol József Teréz végrehajtást szenvedő elleni 200 kor. tőkekövetelés és járuléka iránti végrehajtási ügyében a brassói kir. törvényszék (a fogarasi járásbíró) területén levő Nagyberivoj község területén fekvő a nagyberivoji 73 sz. tjkvben Jakab György Máté, Popa Grecuné sz. Socol József Paraskiva, kk. Socol Terézia, kk. Socol Aniska lui Josif, Socol Spiridon lui Naftanaila, kk. Socol Naftanaila kk. Socol Illés, Socol Josif Teréz, Socol Naftanaila tulajdonál felvett A+

123.	124.	hsz. egész	ingatlanra	342 kor.
352	„	„	„	21
380	„	„	„	34
443	„	„	„	7
592	„	„	„	23
609	„	„	„	19
676	„	„	„	14
740	„	„	„	26

744	hsz. egész	ingatlanra	6
759	„	„	10
830	„	„	16
837	„	„	18
1071	„	„	31
1089	„	„	27
1101	„	„	21
1112	„	„	19
1340	„	„	52
1371	„	„	13
1488	„	„	9
1569	„	„	25
1646	„	„	7
1697	„	„	12
1807	„	„	11
1832	„	„	7
1986	„	„	5
2009	„	„	10
2011	„	„	13
2154	„	„	5
2194	„	„	8
2241	„	„	9
2246	„	„	6
2328	„	„	20
2610	„	„	9
2645	„	„	4
2673	„	„	63

ronában ezennel megállapított kikiáltás árban elrendelte és hogy a fennebb megjelölt ingatlan az 1904. évi július hó 19-ik napján d. e. 9 órakor Nagyberivoj község házában tartandó nyilvános árverésen a megállapított kikiáltási áron alól is eladatni fog.

Árverezni szándékozók tartoznak az ingatlan becsárának 20 százalékát készpénzben, vagy az 1881. LX. t. c. 42 §-ában jelzett árfolyammal számított és az 1881. november 1-én 3333. szám alatt kelt igazságügyminiszteri rendelet 8. §-ában kijelölt ovadékképes értékpapirban a kiküldött kezéhez letenni, avagy az 1881. LX. t. c. 170. §-a értelmében a bánatpénznek a bíróságnál előleges elhelyezéséről kiállított szabályszerű elismervényt átszolgáltatni.

Fogaras, 1904. évi április 21.

A kir. járásbíró, mint tlknyvi hatóság

Dr. Virágh Károly,  
kir. albiró.

## Prohászka Sándor,

fogművész.

Fogműtermem: Budapest, VIII. Kerepesi-ut 69.  
Jelenleg: Fogarason, „Mercur” szálloda 7. ajtó.

**Értesítés!**

Szabályaink 65. §-a értelmében van szerencsénk értesíteni, hogy intézetünk Igazgatósága a f. évi június hó 11-én tartott ülésén elhatározta, hogy a betéti kamatot folyó évi július hó 1-étől kezdődőleg 5%-ról

**4<sup>1</sup>/<sub>2</sub>%-ra**

szállítja le, miről az érdekeltek ez uton értesítettnek.

Teljes tisztelettel

1-1  
582

„Furnica“ fogarasi takarékpénztár részvénytársaság.

**Arverési hirdetmény.**

Egy még használható nagy tüzi-feeskendő az alsószombatfalvi m. kir. ménesnél folyó évi június hó 25-én délelőtt 10 órakor nyilvános árverés útján el fog adatni.

1-1 581

Ménesparancsnokság.



Egy jobb minőségű

**!! kerékpár eladó !!**

Bővebb felvilágosítást Thierfeld

Lipót ur kereskedésében.



**25 drb. finom levélpapír és boríték 30 fillérért és**

**50 drb. finom levélpapír borítékkal 50 fillérért kapható a**

**Thierfeld Dávid**

könyv- és papirkereskedésében.

2-3

**Kiadó lakás!**

580

5 szoba, mellékhelyiség és nagy kertel, vasut-utca 4 szám alatt.

**BÁMULATOS OLCsó!**

● ● ● **disz művek, könyvek és folyóiratok.** ● ● ●

Kaphatók egész új állapotban: THIERFELD DÁVID könyvkereskedésében, Fogarason.

1. **A Klasszikus arany biblia:** I. rész A z ó-Testamentum, II. rész az új-Testamentum; 126 színezett olajfestménnyel, legf. bőr-diszkötésben mindkét kötetnek bolti ára: 300 kor., most csak 120 korona.
2. **A magyar nemzet története.** Szerkesztette: Szilágyi Sándor, I., II. köt. bőrkötésben mindkét kötet bolti ára 32 kor., most csak 16 korona.
3. **Brehm Alfred: „állatok világa“.** Eddig már megjelent 5 kötet, egy kötet bőrkötésben bolti ára 18 kor., most csak 12 kor.
4. **Máy-Szekrényi: Winnetonn a vörös gentleman.** I., II., III. kötet diszkötésben 18 kor., most csak 10 korona.
5. **Várossy Gyula: „Szivárvány“.** Humoros elbeszélések vászon diszkötésben 4 kor. helyett csak 1 kor. 20 fillér.
6. **Sienkiewicz-Szekrényi: (Kis lovag).** Történeti regény, diszkötésben I., II. kötet 12 kor helyett csak 6 korona.
7. **Máy-Szekrényi: „Quò Vadis“.** Törté-

neti regény, diszkötésben I., II. kötet 12 kor. helyett csak 6 kor.

8. **Platen M.: „Az új gyógy mód“** diszkötésben I., II. kötet, mindkét kötet 20 kor. helyett 9 kor.
9. **„Über Land und Meer“** 1902. évben megjelent összes füzetek 18 kor. 72 fill. helyett csak 6 korona.
10. **„Gartenlaube“** 1903. évben megjelent összes füzetek 9 kor. 60 fillér helyett csak 4 kor. 80 fillér.
11. **„Das Buch für alle“** 1903. évben megjelent összes füzetek 10 kor. 8 fillér helyett 4 kor. 80 fillér.
12. **„Fliegende Blätter“.** Humorisztikus lapok 1/2 évi egész kötet 9 kor. helyett 4 kor. 80 fill.
13. **„Meggendorfer hum. Blätter“** 1 egész évi füzetek 15 kor. 60 fill. helyett csak 9 kor. 60 fillér.
14. **Petőfi** összes költeményei vászon diszkötésben csak 1 kor. 20 fillér.

Az ügyvédek részére különösen ajánlom az egész újonnan megjelent „Magyar Döntvénytár“-t szerkeszti Grecksák Károly kir. kuriai bíró az egész mű megjelenik 9 erős vászonkötésben, előfizetési ár az egészre 100 kor., mely összeg részletekben is fizethető. I. kötet megjelent.

Kitűnő minőségű és legmagasabb szilárdságu portland cementet ajánl olcsó áron a

579

9-30

**BRASSÓI PORTLAND CEMENT GYÁR**

BRASSÓBAN. Fogarason kapható: Gebauer W., Schul H. és Thierfeld L. urak kereskedéseikben.

# PÉNZ

A Pénzügyi Tanácsadó kiadó-vállalata minden pénzkölcsönt keresőknek tájékoztató felvilágosítást és tanácsot nyújt díjtalanul, tehát mielőtt pénzkölcsön tárgyában bárhová is fordulna, kérje ki a „Pénzügyi Tanácsadó“ véleményét és kérjen részletes felvilágosítást nyújtó ingyenes prospektust.

## Kölcsönt

folyósítat pár nap alatt a legkulsabb feltételek mellett. Meglevő kölcsönöket, konvertál nagyobb összegre. Állami, megyei, városi hivatalnokoknak, vasutiaknak, tanároknak, katonatiszteknek és bármely alkalmazásban volt nyugdíjasoknak, szóval minden köz-

## tisztviselőnek

10—25 éves törlesztésre 7% kamatra a legmagasabb összegű kölcsönt csupán kötelezvényre (váltó nem kell.) Kölcsönt legtöbb esetben kezes nélkül folyósítatunk és ha mégis kezes kellene, készséggel állítunk kezeseket külön díj nélkül. Azon tisztviselők, kik a fizetésrendezés után óhajtanak kölcsönt felvenni, már most tegyék meg a kérdéseket, hogy előre megtehessek a szükséges lépéseket a kölcsön folyósítása iránt.

## Kimutatás,

ki mennyi kölcsönt kaphat:

1800 K. fizetéssel kaph. körülb.	1500 kor.
2000 " " " " " "	3000 " "
2200 " " " " " "	4000 " "
2400 " " " " " "	6000 " "
2600 " " " " " "	6500 " "
2800 " " " " " "	6800 " "
3000 " " " " " "	7000 " "
4000 " " " " " "	10000 " "
5000 " " " " " "	12000 " "
6000 " " " " " "	14000 " "

Levélbéli megkeresésnél megirandó: állás, fizetés, eltöltött szolgálati idő és kor.

Folyósítatunk továbbá hitelképes egyéneknek 500 koronától a legmagasabb összegig kezesekkel

## Váltókölcsönt

1—5 éves törlesztésre havi vagy negyedévi visszafizetés mellett. — Kölcsönt kieszközlünk ezenkívül legalább 3 év óta fennálló életbiztosítási kötvényre, mindennemű sorsjegyekre, értékpapírokra és vidéki takarékpénzt. részvényre, ez utóbbiakra az érték 90%-áig.

## Jelzálogkölcsönt

a becsértéknek 70%-áig folyósítatunk 4%-ra földbirtokra. A megkereső levelekhez csatolandó: a kataszteri birtokiv és telekkönyvi kivonat. Levélbéli megkeresésnél válaszbélyeg kéretik.

Cimünk:

**Pénzügyi Tanácsadó**

kiadóhivatala

Budapest, Klauzál-utca 6. II. em. 11.  
Telefon 16—42. Törvénysz. bej. cég.

1—3

578



## Egy háztartási mérleg

ingyen!

Mesésen olcsó árak mellett küldöm szét tuhalmozott raktáromból világhírű kiválóságukért általánosan kedvelt

**mexikói ezüst áruimat**

és pedig:

6 darab mexikói ezüst asztali kés,	
6 " " " evővillát,	
6 " " " evőkanalat,	
12 " " " kávékanalat,	
6 " kiváló desszertkést,	
6 " desszertvillát,	
1 " mex. ezüst levesmerítő kanál,	
1 " " tejmerítő " "	
2 " eleg. szalon aszt. gyertyatartó.	

46 darab összesen  
csak 6 frt. 50 kr.

Minden megrendelő ezenkívül jutalomképpen egy szavatosság mellett pontosan működő 12 1/2 kiló hordképességű háztartási mérleget kap teljesen díjtalanul. A mexikói ezüst egy teljesen fehér fém (belül is), melynek tartósságáért és kiváló minőségéért 25 évi jótállást vállalok. Szétküldés a pénz előleges megküldése esetén vagy utánvétellel történik az európai raktárból.

## 5 koronáért

küldök 4 1/4 kiló (kb. 50 darab) kevésbé megsárgult, finom, enyhe

## pipere-szappant

rózsa, liliomtej, orgona, ibolya, rezedá, jázmin és gyöngyvirágból szépen összeválogatva. A pénz előzetes megküldése esetén vagy utánvétellel küldi.

Mintát a nagy forgalom miatt nem küldhetek.

Főzödény kék zománcozott kitűnő gyártmány, próbarendelmény 6 kor. 6 fazék és 6 lábos utánvétellel.

3 frt. 40 kr. utánvétellel egy vég szepeességi vászon 6 teljes férfi vagy női ingre 90 cm. széles kitűnő minőségben, 5 évi jótállással; számos elismerés.

4 frt. 50 kr. utánvétellel egy elegáns férfi öltönyre 3 mtr. divatos szövet egy elegáns férfi öltönyre tetszés szerinti színből kapható.

Denker József központi forgalmi áruhaza Budapest, Hernád-utca 54.

18—20

577

# Hirdetések

jutányos árak mellett felvételnek e lap kiadóhivatalába.

**Ruggyanta (gumi) gyártás meghánsítója**

**GUMI**

árukban szükséglete fedezésénél el ne mulassa mintákat é árajánlatot kérni

**SCHOTTOLA ERNŐ & CO. BUDAPESTEN**  
VI. ANDRÁSSY ÚT 2. SZ.

Kérdőzködésekre készséggel szolgálok utbaigazítással, tanácsal és költségvetéssel.

**Uránnyomás tillos**

ALAPITVOTT 1872

Ny. Thiorfeld-féle nyomda, Fogarason.